

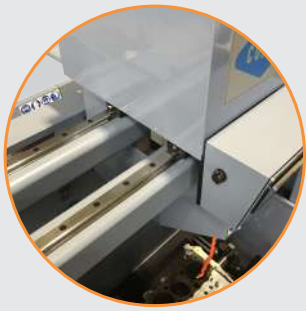


LEV300-L



LEVIGATRICE CILINDRI
CYLINDER HONING MACHINE
GLACEAUSE DE CYLINDRES
BRUNIDORA DE CILINDROS

Volantino elettronico per spostamento levigatore •
 Electronic handwheel for honing head movement •
 Volant électronique pour le déplacement du rodoir •
 Volante electrónico para desplazamiento bruñidor •



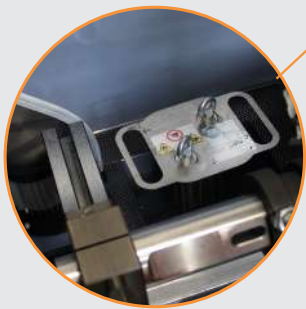
• Movimento testa su guide lineari
 • Head movement on linear guides
 • Déplacement de la tête sur guides linéaires
 • Movimiento del cabezal sobre guías lineales



• Pannello di controllo touch screen
 • Touch screen control panel
 • Panneau commande avec écran tactile
 • Pantalla de mando táctil



Volantino manuale a doppio effetto •
 Double effect hand-wheel •
 Volant manuel à double effet •
 Volante a doble efecto •

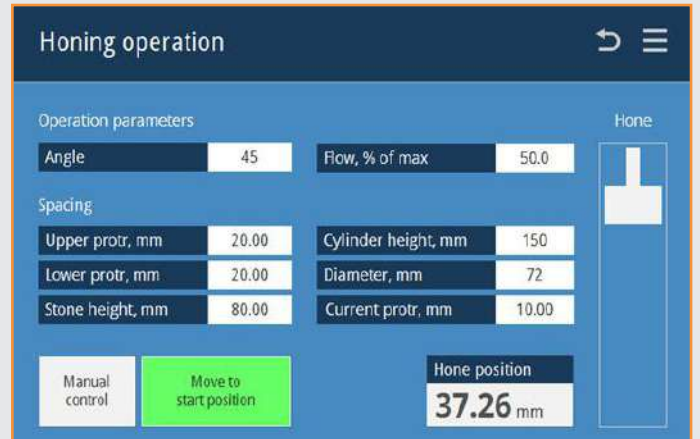
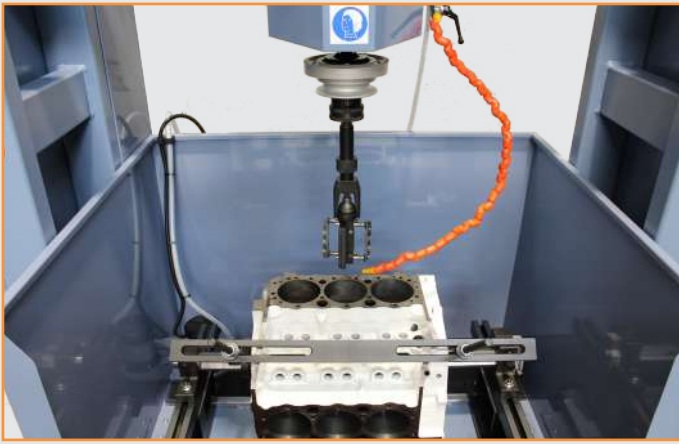


• Sistema refrigerante con filtrazione a magneti
 • Cooling system with magnetic filtering system
 • Système de refroidissement avec filtration à aimants
 • Sistema refrigerante con filtración de imanes



Supporto universale fissaggio cilindri •
 Universal cylinder blocks fixture •
 Support de fixation universel cylindres •
 Soporte universal para fijación de cilindros •

Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Datos técnicos	
Min - max diametro levigabile	Min - max honing diameter	Min-max diamètre de travail	Min-Max diámetro de rectificado	25 ÷ 500 mm
Corsa verticale levigatore	Max spindle travel	Max course vertical rodoir	Max longitud de bruñido	350 mm
Velocità rotazione levigatore	Spindle rotation speed	Vitesse rotation rodoir	Velocidades de rotación	0 ÷ 315 rpm
Velocità avanzamento levigatore	Honer Feed Speed	Vitesse déplacement rodoir	Velocidad desplazamiento bruñidor	0 ÷ 30 m/min
Max distanza tavola - levigatore	Max distance table-honing head	Max distance table - rodoir	Max distancia mesa - bruñidor	600 mm
Max corsa longitudinale testa	Max longitudinal head travel	Max course longitudinale tête	Max carrera longitudinal cabezal	1100 mm
Max dimensioni blocco motore	Max workpiece dimensions	Max dimensions bloc moteur	Max dimensiones de la pieza	1400x800x550 mm
Motore rotazione mandrino	Spindle motor speed	Moteur mandrin	Motor del husillo	0,75 kW
Motore avanzamento levigatore	Honer feed motor	Moteur déplacement rodoir	Motor desplazamiento bruñidor	1,5 kW (7 Nm)
Motore pompa refrigerante	Cooling pump motor	Moteur pompe réfrigération	Motor bomba refrigerante	0,15 kW
Dimensioni (LxPxH)	Dimensions (LxWxH)	Dimensions (LxLxH)	Dimensiones (LxAxA)	2060x1020x2160 mm
Peso	Weight	Poids net	Peso neto	700 kg



LEV300-L è una macchina progettata per levigatura di cilindri di blocchi motore e per tutti gli altri tipi di applicazioni industriali di precisione in cui è richiesta tale operazione.

La costruzione robusta della macchina offre un'elevata rigidità strutturale, garantendo una finitura di lavorazione estremamente accurata.

Il sistema di movimento verticale del levigatore è con vite a ricircolo di sfera, mentre la rotazione avviene per mezzo di un potente motore elettrico.

Grazie al pannello touch screen, collocato in una comoda posizione frontale rispetto all'operatore, è possibile inserire i parametri di lavorazione desiderati che verranno poi elaborati dal software integrato, ottimizzando così velocità e rotazione del levigatore.

LEV300-L est une machine conçue pour roder les cylindres du bloc moteur, ainsi que pour tout type d'application industrielle de précision exigeant cette opération.

La construction robuste de la machine garantit une rigidité structurelle élevée, offrant ainsi un finissage de haut niveau de précision.

Le système de déplacement du rodoir s'effectue par une vis à billes, tandis que la rotation est achevée au moyen d'un moteur électrique puissant.

Grâce à un tableau de commande avec écran tactile, qui est placé devant l'opérateur, il est possible d'entrer les paramètres d'usinage souhaités. Ensuite, les paramètres sont élaborés par le logiciel intégré, optimisant ainsi la vitesse et la rotation du rodoir.

The LEV300-L is a machine specifically engineered for cylinder honing of cylinder blocks, as well as for all other kind of precise industrial applications where such operation is requested.

The sturdy construction of the machine offers a high structural rigidity, thereby assuring an extremely accurate finishing.

The honing head feed system is carried out through a recirculating ball screw, and the rotation is activated by a powerful electrical motor.

Thanks to the touch screen control system, which is located in front of the operator, it is possible to enter the work parameters to be calculated by the integrated software, thus speeding up the operation and increasing the honing head's rotation speed.

LEV300-L es una máquina diseñada específicamente para el cilindro de bloques de motores, y para toda otra clase de aplicaciones de precisión industriales donde se necesita este tipo de operación.

La construcción robusta de la máquina ofrece una buena rigidez estructural, asegurando una superficie de acabado extremadamente precisa.

El sistema de alimentación de el bruñidor ocurre mediante un tornillo de bola de recirculación, y la rotación mediante una motor eléctrico muy potente.

Gracias a la pantalla táctil, colocada en una posición cómoda en frente del operador, se puede insertar los parámetros de procesamiento deseados que luego son procesadas por el software integrado, y que optimiza la velocidad y la rotación del bruñidor.

Dotazione standard	Standard equipment	Equipement standard	Dotación standard
<ul style="list-style-type: none"> • Movimento testa su guide lineari • Movimento verticale del levigatore con vite a ricircolo di sfere • Pannello di controllo touch screen • Volantino elettronico per spostamento levigatore • Software di gestione per controllo manuale e automatico di lavoro • Volantino manuale a doppio effetto per apertura/chiusura levigatore • Levigatore a espansione dia. 63÷140 mm • Sistema refrigerante con filtrazione a magneti • Supporto universale per fissaggio cilindri • Schermo di protezione e paraspruzzi • Chiavi di servizio • Libretto istruzioni 	<ul style="list-style-type: none"> • Head movement on linear guides • Vertical honing head travel by recirculating ball screw • Touch screen control panel • Electronic handwheel for honing head movement • Operating software for manual and automatic working process • Double effect hand-wheel for expanding/retracting the honing head • Dia. 63÷140 mm expansible honing head • Cooling system with magnetic filtering system • Universal cylinder blocks fixture • Splash and safety guards • Wrench set • Instruction manual 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacement de la tête sur guides linéaires • Déplacement vertical rodoir par une vis a billes • Panneaux commande avec écran tactile • Volant électronique pour le déplacement du rodoir • Logiciel de pilotage usinage manuel et automatique • Volant manuel à double effet ouverture/fermeture rodoir • Rodoir à expansion dia. 63÷140 mm • Système réfrigérant avec filtration à aimants • Support de fixation universel cylindres • Ecran de protection et garde splash • Kit de clés • Manuel d'instructions 	<ul style="list-style-type: none"> • Movimento del cabezal sobre guías lineales • Movimento vertical del bruñidor mediante tornillo de bola de recirculación • Pantalla de mando táctil • Volante electrónico para desplazamiento bruñidor • Software de gestión para el control manual y automático del trabajo • Volante a doble efecto para expansión/cierre bruñidor • Bruñidor con rango de 63÷140 mm • Sistema refrigerante con filtración de imanes • Soporte universal para cilindros • Protección de seguridad y contra salpique • Luego de llaves • Manual de instrucciones

Dotazione opzionale	Optional equipment	Equipement optionelle	Dotación opcional
	<ul style="list-style-type: none"> • Levigatore a espansione registrabile • Adjustable honer • Rodoir à expansion • Bruñidor expandible 		
	<p>LVS130</p> <p>∅ 25÷38 mm</p>	<p>LVS131</p> <p>∅ 38÷56 mm</p>	<p>LVS132</p> <p>∅ 44÷66 mm</p>
			<p>LVS133</p> <p>∅ 63÷140 mm</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Set pietre di ricambio • Replacement set of stones • Jeu de pierres de rechange • Conjunto de piedras de remplazo 		
	<p>LV0151-53</p> <p>* LVS130</p> <ul style="list-style-type: none"> • LV0151 ∅ 25÷29 mm • LV0152 ∅ 29÷33 mm • LV0153 ∅ 23÷38 mm 	<p>LV0156-58</p> <p>* LVS131</p> <ul style="list-style-type: none"> • LV0156 ∅ 38÷44 mm • LV0157 ∅ 44÷50 mm • LV0158 ∅ 50÷56 mm 	
	<p>LV0161-64</p> <p>* LVS132</p> <ul style="list-style-type: none"> • LV0161 ∅ 44÷51 mm • LV0162 ∅ 51÷56 mm • LV0163 ∅ 56÷61 mm • LV0164 ∅ 61÷66 mm 	<p>LV0175-78</p> <p>* LVS133</p> <ul style="list-style-type: none"> • LV0175 ∅ 63,5÷68,5 mm • LV0176 ∅ 68,5÷104 mm • LV0177 ∅ 89÷140 mm • LV0178 ∅ 115÷500 mm 	

